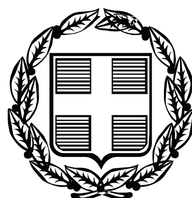


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 52**

22 Μαΐου 2015

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

Αριθμ. Φ.3440/ΑΣ 21147

Απόφαση 2213 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας Ο.Η.Ε. περί Λιβύης.

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Έχοντας υπόψη:

Τη διάταξη του άρθρου 1 του Α.Ν. 92 της 3/10.8.1967 «Περί εφαρμογής αποφάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών και περί εγκρίσεως και εφαρμογής συστάσεων του Συμβουλίου Ασφαλείας και της Γενικής Συνελεύσεως».

Προβαίνουμε στη δημοσίευση της απόφασης 2213 (2015) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών η οποία είναι, δυνάμει του άρθρου 25 του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών που κυρώθηκε με τον Α.Ν. 585/1945, υποχρεωτική για τα κράτη μέλη του Οργανισμού και παραγγέλλουμε την αυστηρή τήρηση και συμμόρφωση προς τις διατάξεις της απόφασης αυτής.

Κατωτέρω παρατίθεται το κείμενο της απόφασης στην αγγλική γλώσσα και σε ελληνική μετάφραση.

Resolution 2213 (2015)

Adopted by the Security Council at its 7420th meeting, on 27 March 2015

The Security Council,

Recalling its resolution 1970 (2011) and all its subsequent resolutions on Libya,

Reaffirming its strong commitment to the sovereignty, independence, territorial integrity and national unity of Libya,

Welcoming the ongoing efforts of the United Nations Support Mission in Libya (UNSMIL) and the Special Representative of the Secretary-General to facilitate a Libyan-led political solution to the increasing challenges facing the country and *underlining* the importance of agreement, in accordance with the principles of national ownership, on immediate next steps towards completing Libya’s political transition, including the formation of a national unity government,

Welcoming the ongoing UN-facilitated political dialogue, *recognising* the contribution of Member States to host and support meetings of that dialogue, and *emphasizing* the necessity for the constructive participation of the elected House of Representatives and other Libyan parties to take forward the democratic transition, build state institutions and start the reconstruction of Libya,

Gravely concerned at the growing trend of terrorist groups in Libya to proclaim allegiance to Islamic State in Iraq and the Levant (ISIL) (also known as Da'esh) and the continued presence of other Al-Qaida-linked terrorist groups and individuals operating there, *reaffirming* the need to combat by all means, in accordance with the Charter of the United Nations and international law, including applicable international human rights, refugee and humanitarian law, threats to international peace and security caused by terrorist acts, and *recalling*, in this regard, the obligations under resolution 2161 (2014),

Expressing deep concern at the threat posed by unsecured arms and ammunition in Libya and their proliferation, which undermines stability in Libya and the region, including through transfer to terrorist and violent extremist groups, and underlining the importance of coordinated international support to Libya and the region to address these issues,

Reaffirming the importance of holding accountable those responsible for violations or abuses of human rights or violations of international humanitarian law, including those involved in attacks targeting civilians,

Recalling its decision in resolution 1970 (2011) to refer the situation in Libya to the Prosecutor of the International Criminal Court (ICC), *noting* the decision of the Pre-Trial Chamber dated 10 December 2014, and *emphasizing strongly* the importance of the Libyan government's full cooperation with the ICC and the Prosecutor,

Recalling the need for all parties to respect the relevant provisions of international humanitarian law and the United Nations guiding principles of humanitarian emergency assistance,

Taking note of the report of the Secretary-General on the United Nations Support Mission in Libya (UNSMIL) (S/2015/144),

Taking note also of the special report of the Secretary-General on the strategic assessment of the UN presence in Libya (S/2015/113) including the recommendations on the configuration of the UN presence made therein,

Taking note of the final report of the Panel of Experts (S/2015/128) submitted pursuant to paragraph 14 (d) of resolution 2144 (2014) and the findings and recommendations contained therein,

Determining that the situation in Libya continues to constitute a threat to international peace and security,

Acting under Chapter VII of the Charter of the United Nations,

1. *Calls for* an immediate and unconditional ceasefire, *underscores* that there can be no military solution to the ongoing political crisis, and *urges* all parties in Libya to engage constructively with the efforts of UNSMIL and the Special Representative of the Secretary-General to facilitate, in accordance with the principles of national ownership, the formation of a national unity government and agreement on interim security arrangements necessary for stabilising Libya;

2. *Calls upon* all Member States to fully support the efforts of the Special Representative of the Secretary-General;

3. *Encourages* Member States, particularly in the region, to urge all parties in Libya to engage constructively in the UN-facilitated dialogue and work quickly towards a successful outcome;

4. *Condemns* the use of violence against civilians and civilian institutions and continuing escalation of conflict, including attacks on airports, State institutions, and other vital national infrastructure and natural assets, and *calls for* those responsible to be held accountable;

5. *Calls upon* the Libyan government to promote and protect human rights, including those of women, children and people belonging to vulnerable groups, and to comply with its obligations under international law, and *calls for* those responsible for violations of international humanitarian law and violations and abuses of human rights to be held accountable;

6. *Condemns* cases of torture and mistreatment, and deaths by torture, in detention centres in Libya, *calls upon* the Libyan government to take all steps necessary to accelerate the judicial process, transfer detainees to State authority and prevent and investigate violations and abuses of human rights, *calls for* all Libyan parties to cooperate with Libyan government efforts in this regard, *calls for* the immediate release of all individuals arbitrarily arrested or detained in Libya, including foreign nationals, and *underscores* the Libyan government's primary responsibility for promoting and protecting the human rights of all persons in Libya, particularly those of African migrants and other foreign nationals;

7. *Calls upon* the Libyan government to cooperate fully with and provide any necessary assistance to the International Criminal Court and the Prosecutor as required by resolution 1970 (2011);

8. *Encourages* Libya and regional States to promote regional cooperation aimed at stabilization of the situation in Libya, to prevent former Libyan regime elements and violent extremist groups or terrorists from using the territory of Libya or such States to plan, fund or carry out violent or other illicit or terrorist acts to destabilize Libya or States in

the region, and *notes* that such cooperation would benefit regional stability;

United Nations mandate

9. *Decides* to extend the mandate of the United Nations Support Mission in Libya (UNSMIL) until 15 September 2015 under the leadership of the Special Representative of the Secretary-General, and *decides further* that the mandate of UNSMIL as an integrated special political mission, in full accordance with the principles of national ownership, shall focus, as an immediate priority, on support to the Libyan political process and security arrangements, through mediation and good offices, and further, within operational and security constraints, shall undertake:

(a) human rights monitoring and reporting;

(b) support for securing uncontrolled arms and related materiel and countering its proliferation;

(c) support to key Libyan institutions;

(d) support, on request, for the provision of essential services, and delivery of humanitarian assistance and in accordance with humanitarian principles;

(e) support for the coordination of international assistance;

10. *Recognises* that the current security situation in Libya requires a reduction in the Mission's size, but *requests* the Secretary-General to maintain the necessary flexibility and mobility to adjust UNSMIL staffing and operations at short notice in order to support, as appropriate and in accordance with its mandate, implementation by the Libyans of agreements and confidence-building measures or in response to their expressed needs, and further *requests* the Secretary-General keep the Security Council informed prior to such changes to UNSMIL in his reports pursuant to paragraph 27 of this resolution;

Sanctions measures

11. *Reaffirms* that the travel ban and asset freeze measures specified in paragraphs 15, 16, 17, 19, 20 and 21 of resolution 1970 (2011), as modified by paragraphs 14, 15 and 16 of resolution 2009 (2011), apply to individuals and entities designated under that resolution and under resolution 1973 (2011) and by the Committee established pursuant to paragraph 24 of resolution 1970 (2011), and *reaffirms* that these measures also apply to individuals and entities determined by the Committee to be engaging in or providing support for other acts that threaten the peace, stability or security of Libya, or obstruct or undermine the successful completion of its political transition, and *decides* that such acts may include but are not limited to:

(a) planning, directing, or committing, acts that violate applicable international human rights law or

international humanitarian law, or acts that constitute human rights abuses, in Libya;

(b) attacks against any air, land, or sea port in Libya, or against a Libyan State institution or installation, including oil facilities, or against any foreign mission in Libya;

(c) providing support for armed groups or criminal networks through the illicit exploitation of crude oil or any other natural resources in Libya;

(d) threatening or coercing Libyan State financial institutions and the Libyan National Oil Company, or engaging in any action that may lead to or result in the misappropriation of Libyan state funds;

(e) violating, or assisting in the evasion of, the provisions of the arms embargo in Libya established in resolution 1970 (2011);

(f) acting for or on behalf of or at the direction of a listed individual or entity;

12. *Reiterates* that individuals and entities determined by the Committee to have violated the provisions of resolution 1970 (2011), including the arms embargo, or assisted others in doing so, are subject to designation, and notes that this includes those who assist in the violation of the assets freeze and travel ban in resolution 1970 (2011);

13. *Condemns* the continued violations of the measures contained in resolution 1970 (2011) and directs the Committee, in line with its mandate and guidelines, to consult as soon as possible with any Member State about which the Committee deems there is credible information that provides reasonable grounds to believe the State is facilitating such violations or any other acts of non-compliance with these measures;

Prevention of illicit oil exports

14. *Decides* to extend until 31 March 2016 the authorizations provided by and the measures imposed by resolution 2146 (2014);

15. *Urges* the Libyan government to provide regular updates to the Committee on ports, oil fields, and installations that are under its control, and to inform the Committee about the mechanism used to certify legal exports of crude oil;

Arms embargo

16. *Stresses* that arms and related materiel, including related ammunition and spare parts, that are supplied, sold or transferred as security or disarmament assistance to the Libyan government in accordance with paragraph 8 of resolution 2174 (2014), should not be resold to, transferred to, or made available for use by parties other than the designated end user;

17. *Urges* the Libyan government to improve further the monitoring and control of arms or related materiel that

are supplied, sold or transferred to Libya in accordance with paragraph 9 (c) of resolution 1970 (2011) or paragraph 8 of resolution 2174 (2014), including through the use of end user certificates, and *urges* Member States and regional organizations to provide assistance to the Libyan government to strengthen the infrastructure and mechanisms currently in place to do so;

18. *Reiterates* its call upon Libya, with the assistance of international partners, to address the illicit transfer, destabilizing accumulation and misuse of small arms and light weapons in the country, and to ensure the safe and effective management, storage, and security of their stockpiles of small arms and light weapons and the collection and/or destruction of surplus, seized, unmarked, or illicitly held weapons and ammunition;

19. *Calls upon* all Member States, in order to ensure strict implementation of the arms embargo established by paragraphs 9 and 10 of resolution 1970 and modified by subsequent resolutions, to inspect in their territory, including seaports and airports, in accordance with their national authorities and legislation and consistent with international law, in particular the law of the sea and relevant international civil aviation agreements, vessels and aircraft bound to or from Libya, if the State concerned has information that provides reasonable grounds to believe that the cargo contains items the supply, sale, transfer, or export of which is prohibited by paragraphs 9 or 10 of resolution 1970 (2011), as modified by paragraph 13 of 2009 (2011), paragraphs 9 and 10 of 2095 (2013) and paragraph 8 of 2174 (2014) for the purpose of ensuring strict implementation of those provisions, and *calls upon* all flag States of such vessels and aircraft to cooperate with such inspections;

20. *Reaffirms its decision* to authorize all Member States to, and that all Member States shall, upon discovery of items prohibited by paragraph 9 or 10 of resolution 1970, as modified by paragraph 13 of 2009 (2011), paragraphs 9 and 10 of 2095 (2013), and paragraph 8 of 2174(2014), seize and dispose (such as through destruction, rendering inoperable, storage or transferring to a State other than the originating or destination States for disposal) of such items and *further reaffirms* its decision that all Member States shall cooperate in such efforts;

21. *Requires* any Member State, when it undertakes an inspection pursuant to paragraph 19 of this resolution, to submit promptly an initial written report to the Committee containing, in particular, explanation of the grounds for the inspections, the results of such inspections, and whether or not cooperation was provided, and, if prohibited items for transfer are found, further requires such Member States to submit to the Committee, at a later stage, a subsequent written report containing relevant details on the inspection, seizure, and disposal, and relevant details of the transfer, including a description of the items, their origin and intended destination, if this information is not in the initial report;

Assets

22. *Welcomes* the efforts of the Libyan authorities to implement measures to increase transparency of government revenues and expenditures, including salaries, subsidies, and other transfers from the Central Bank of Libya, and *welcomes* the efforts of the Libyan authorities to eliminate the duplication of payments and to guard against the illegal diversion of payments, and *encourages* further steps in this regard that ensure the long-term sustainability of Libya's financial resources;

23. *Supports* the efforts of the Libyan authorities to recover funds misappropriated under the Qadhafi regime and, in this regard, *encourages* the Libyan authorities and Member States that have frozen assets pursuant to resolutions 1970 (2011) and 1973 (2011) as modified by resolution 2009 (2011) to consult with each other regarding claims of misappropriated funds and related issues of ownership;

Panel of Experts

24. *Decides* to extend until 30 April 2016 the mandate of the Panel of Experts, established by paragraph 24 of resolution 1973 (2011) and modified by resolutions 2040 (2012) 2146 (2014) and 2174 (2014), *expresses its intent* to review the mandate and take appropriate action regarding further extension no later than twelve months from the adoption of this resolution, and *decides* that the Panel shall carry out the following tasks:

(a) assist the Committee in carrying out its mandate as specified in paragraph 24 of resolution 1970 (2011), and modified in resolutions 2146 (2014) and 2174 (2014) and in this resolution;

(b) gather, examine and analyse information from States, relevant United Nations bodies, regional organizations and other interested parties regarding the implementation of the measures decided in resolutions 1970 (2011), 1973 (2011) 2146 (2014) and 2174 (2014), and modified in resolutions 2009 (2011) 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014) and in this resolution, in particular incidents of non-compliance;

(c) make recommendations on actions that the Council, the Committee, the Libyan government or other States may consider to improve implementation of the relevant measures;

(d) provide to the Council an interim report on its work no later than 180 days after the Panel's appointment, and a final report to the Council, after discussion with the Committee, no later than 15 March 2016 with its findings and recommendations;

25. *Urges* all States, relevant United Nations bodies, including UNSMIL, and other interested parties, to cooperate fully with the Committee and the Panel, in particular by supplying any information at their disposal on the implementation of the measures decided in resolutions

1970 (2011) 1973 (2011), 2146 (2014) and 2174 (2014), and modified in resolutions 2009 (2011) and 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014) and in this resolution, in particular incidents of non-compliance, and *calls on* UNSMIL and the Libyan government to support Panel investigatory work inside Libya, including by sharing information, facilitating transit and granting access to weapons storage facilities, as appropriate;

26. *Calls upon* all parties and all States to ensure the safety of the Panel's members, and that all parties and all States, including Libya and countries of the region, provide unhindered and immediate access, in particular to persons, documents and sites the Panel of Experts deems relevant to the execution of its mandate;

Reporting and review

27. *Requests* the Secretary-General to report to the Security Council on the implementation of this resolution at least every 60 days;

28. *Affirms* its readiness to review the appropriateness of the measures contained in this resolution, including the strengthening, modification, suspension or lifting of the measures, and its readiness to review the mandate of UNSMIL, as may be needed at any time in light of developments in Libya, particularly outcomes of the UN-facilitated dialogue;

29. *Decides* to remain actively seized of the matter.

Απόφαση 2213 (2015)

Υιοθετήθηκε από το Συμβούλιο Ασφαλείας κατά την 7420η σύνοδο του στις 27 Μαρτίου 2015.

Το Συμβούλιο Ασφαλείας,

Υπενθυμίζοντας την απόφασή του 1970 (2011) και όλες τις μεταγενέστερες αποφάσεις του για τη Λιβύη.

Επαναβεβαιώνοντας την ισχυρή δέσμευσή του στην κυριαρχία, ανεξαρτησία, εδαφική ακεραιότητα και εθνική ενότητα της Λιβύης.

Χαιρετίζοντας τις συνεχιζόμενες προσπάθειες της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) και του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα για τη διευκόλυνση της υπό Λιβυκή καθοδήγηση πολιτικής λύσης στις αυξανόμενες προκλήσεις που αντιμετωπίζει η χώρα και υπογραμμίζοντας τη σημασία της συμφωνίας, σε συμμόρφωση με τις αρχές τις εθνικής κυριότητας, επί των αμέσως επόμενων βημάτων προς την κατεύθυνση της ολοκλήρωσης της πολιτικής μετάβασης της Λιβύης, συμπεριλαμβανομένης της δημιουργίας κυβέρνησης εθνικής ενότητας.

Χαιρετίζοντας τον συνεχιζόμενο, διευκολυνόμενο από τα Ηνωμένα Έθνη, πολιτικό διάλογο, αναγνωρίζοντας τη συνεισφορά των Κρατών Μελών για τη φιλοξενία και υποστήριξη συναντήσεων αυτού του διαλόγου και τονίζοντας την ανάγκη για την εποικοδομητική συμμετοχή της εκλεγμένης Βουλής των Αντιπροσώπων και άλλων πλευρών στη Λιβύη ώστε να προαχθεί η δημοκρατική μετάβαση, η οικοδόμηση κρατικών θεσμών και η εκκίνηση της ανοικοδόμησης της Λιβύης.

Ανησυχώντας σοβαρά για την αυξανόμενη τάση των τρομοκρατικών ομάδων στη Λιβύη να διακηρύττουν την αφοσίωσή τους στο Ισλαμικό Κράτος στο Ιράκ και το Λεβάντε (ISIL) (επίσης γνωστό ως Da'esh) και τη συνεχιζόμενη παρουσία άλλων τρομοκρατικών ομάδων και ατόμων συνδεόμενων με την Αλ Κάιντα που δρουν εκεί, επαναβεβαιώνοντας την ανάγκη να καταπολεμηθούν με κάθε μέσο, σύμφωνα με το Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών και το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένου του εφαρμοστέου διεθνούς δικαίου των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, του διεθνούς προσφυγικού δικαίου και του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, οι απειλές για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια που προκαλούνται από τρομοκρατικές ενέργειες και υπενθυμίζοντας, σχετικά, τις υποχρεώσεις σύμφωνα με την απόφαση 2161 (2014).

Εκφράζοντας βαθειά ανησυχία για την απειλή που τίθεται από μη ασφαλισμένα όπλα και πυρομαχικά στη Λιβύη και τη διάδοσή τους, η οποία υπονομεύει τη σταθερότητα στη Λιβύη και την περιοχή, μεταξύ άλλων μέσω της μεταφοράς προς τρομοκρατικές και βίαιες εξτρεμιστικές ομάδες και υπογραμμίζοντας τη σημασία της συντονισμένης διεθνούς υποστήριξης προς τη Λιβύη και την περιοχή για τη διευθέτηση αυτών των θεμάτων.

Επαναβεβαιώνοντας τη σημασία της απόδοσης ευθυνών σε εκείνους που ευθύνονται για παραβιάσεις ή προσβολές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που εμπλέκονται σε επιθέσεις με στόχο αμάχους.

Υπενθυμίζοντας όσα αποφασίστηκαν στην απόφαση 1970 (2011) για την παραπομπή της κατάστασης στη Λιβύη στον Εισαγγελέα του Διεθνούς Ποινικού Δικαστηρίου (ΔΠΔ), επισημαίνοντας την απόφαση του Προ-Δικαστικού Τμήματος από 10 Δεκεμβρίου 2014 και τονίζοντας με έμφαση τη σημασία της πλήρους συνεργασίας της Λιβυκής κυβέρνησης με το Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και τον Εισαγγελέα.

Υπενθυμίζοντας την ανάγκη όλα τα μέρη να σεβαστούν τις σχετικές διατάξεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και τις κατευθυντήριες αρχές επείγουσας ανθρωπιστικής βοήθειας των Ηνωμένων Εθνών.

Λαμβάνοντας υπόψη την έκθεση του Γενικού Γραμματέα σχετικά με την Αποστολή Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) (S/2015/144).

Λαμβάνοντας επίσης υπόψη την ειδική έκθεση του Γενικού Γραμματέα επί της στρατηγικής αξιολόγησης της παρουσίας των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (S/2015/113), συμπεριλαμβανομένων των συστάσεων για τη διαμόρφωση της παρουσίας των Ηνωμένων Εθνών που περιέχονται σε αυτή.

Λαμβάνοντας υπόψη την τελική έκθεση της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων (S/2015/128) η οποία υποβλήθηκε σύμφωνα με την παράγραφο 14(δ) της απόφασης 2144 (2014) και τα πορίσματα και τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτή.

Κρίνοντας ότι η κατάσταση τη Λιβύη συνεχίζει να συνιστά απειλή για τη διεθνή ειρήνη και ασφάλεια.

Ενεργώντας σύμφωνα με το Κεφάλαιο VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών:

1. Καλεί για άμεση και άνευ όρων κατάπαυση πυρός, υπογραμμίζει ότι δεν μπορεί να υπάρξει στρατιωτική λύση στη συνεχιζόμενη πολιτική κρίση και παροτρύνει όλες τις πλευρές στη Λιβύη να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στις προσπάθειες της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) και του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα για να διευκολύνουν, σύμφωνα με τις αρχές της εθνικής κυριότητας, τη δημιουργία κυβέρνησης εθνικής ενότητας και τη συμφωνία επί των μεταβατικών διευθετήσεων ασφαλείας οι οποίες είναι αναγκαίες για τη σταθεροποίηση της κατάστασης στη Λιβύη.

2. Καλεί όλα τα Κράτη Μέλη να υποστηρίξουν πλήρως τις προσπάθειες του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα.

3. Ενθαρρύνει τα Κράτη Μέλη, ιδιαίτερα εκείνα που βρίσκονται στην περιοχή, να παροτρύνουν όλες τις πλευρές στη Λιβύη να συμμετάσχουν εποικοδομητικά στον διευκολυνόμενο από τα Ηνωμένη Έθνη διάλογο και να εργαστούν γρήγορα προς την κατεύθυνση μιας επιτυχούς έκβασης.

4. Καταδικάζει τη χρήση βίας εναντίον αμάχων και πολιτικών θεσμών και τη συνεχή κλιμάκωση της σύρραξης, συμπεριλαμβανομένων επιθέσεων σε αεροδρόμια, Κρατικούς θεσμούς και άλλες ζωτικής σημασίας εθνικές υποδομές και φυσικούς πόρους και καλεί για την απόδοση ευθυνών στους υπευθύνους.

5. Καλεί τη Λιβυκή κυβέρνηση να προάγει και προστατεύσει τα ανθρώπινα δικαιώματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων των γυναικών, παιδιών και ατόμων που ανήκουν σε ευάλωτες ομάδες και να συμμορφωθεί με τις υποχρεώσεις της σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο και κάνει έκκληση για την απόδοση ευθυνών σε εκείνους οι οποίοι ευθύνονται για τις παραβιάσεις του διεθνούς ανθρωπιστικού δικαίου και τις παραβιάσεις και προσβολές των ανθρωπίνων δικαιωμάτων.

6. Καταδικάζει τις περιπτώσεις βασανισμού και κακομεταχείρισης και θανάτων λόγω βασανισμού, σε κέντρα κράτησης στη Λιβύη, καλεί τη Λιβυκή κυβέρνηση να λάβει όλα τα μέτρα που είναι απαραίτητα για την επιτάχυνση της δικαστικής διαδικασίας, τη μεταφορά κρατουμένων υπό την κρατική εξουσία και την πρόληψη και διερεύνηση παραβιάσεων και προσβολών των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καλεί όλες τις πλευρές στη Λιβύη να συνεργαστούν με τις προσπάθειες της Λιβυκής κυβέρνησης προς την κατεύθυνση αυτή, κάνει έκκληση για την άμεση απελευθέρωση όλων των ατόμων που έχουν συλληφθεί ή κρατούνται αυθαίρετα στη Λιβύη, συμπεριλαμβανομένων των αλλοδαπών υπηκόων και υπογραμμίζει την πρωταρχική ευθύνη της Λιβυκής κυβέρνησης για την προαγωγή και προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων όλων των προσώπων στη Λιβύη, ιδιαίτερα εκείνων των Αφρικανών μεταναστών και άλλων αλλοδαπών υπηκόων.

7. Καλεί τη Λιβυκή κυβέρνηση να συνεργαστεί πλήρως και να παρέχει κάθε αναγκαία βοήθεια στο Διεθνές Ποινικό Δικαστήριο και τον Εισαγγελέα όπως απαιτείται από την απόφαση 1970 (2011).

8. Ενθαρρύνει τη Λιβύη και τα Κράτη της περιοχής να προάγουν την περιφερειακή συνεργασία με στόχο τη σταθεροποίηση της κατάστασης στη Λιβύη, να αποτρέψουν στοιχεία του πρώην καθεστώτος της Λιβύης και βίαιες εξτρεμιστικές ομάδες ή τρομοκράτες από τη χρήση του εδάφους της Λιβύης ή των εν λόγω Κρατών, για το σχεδιασμό, τη χρηματοδότηση ή την τέλεση βίαιων ή άλλων παράνομων ή τρομοκρατικών ενεργειών για την αποσταθεροποίηση της Λιβύης ή των Κρατών στην περιοχή και επισημαίνει ότι μια τέτοια συνεργασία θα ωφελούσε την περιφερειακή σταθερότητα.

Εντολή Ηνωμένων Εθνών

9. Αποφασίζει να παρατείνει την εντολή της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) έως τις 15 Σεπτεμβρίου 2015, υπό την ηγεσία του Ειδικού Αντιπροσώπου του Γενικού Γραμματέα και αποφασίζει περαιτέρω ότι η εντολή της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) ως ολοκληρωμένης ειδικής πολιτικής αποστολής, σε πλήρη συμφωνία με τις αρχές της εθνικής κυριότητας, θα επικεντρωθεί, ως άμεση προτεραιότητα, στην υποστήριξη της Λιβυκής πολιτικής διαδικασίας και των διευθετήσεων ασφαλείας, μέσω της μεσολάβησης και της παροχής καλών υπηρεσιών και περαιτέρω, στο πλαίσιο των επιχειρησιακών περιορισμών και των περιορισμών ασφάλειας, θα περιλαμβάνει:

(α) την επίβλεψη της κατάστασης των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και την υποβολή σχετικών εκθέσεων,

(β) την υποστήριξη στη διασφάλιση μη ελεγχομένων όπλων και σχετικού υλικού και την αντιμετώπιση της διάδοσής τους,

(γ) την υποστήριξη προς τους βασικούς θεσμούς της Λιβύης,

(δ) την υποστήριξη, κατόπιν αιτήματος, για την παροχή αναγκαίων υπηρεσιών και την παράδοση ανθρωπιστικής βοήθειας, σύμφωνα με τις ανθρωπιστικές αρχές,

(ε) την υποστήριξη για το συντονισμό της διεθνούς συνδρομής.

10. Αναγνωρίζει ότι η τρέχουσα κατάσταση ασφάλειας στη Λιβύη απαιτεί μείωση του μεγέθους της Αποστολής αλλά ζητά από το Γενικό Γραμματέα να διατηρήσει την απαραίτητη ευελιξία και κινητικότητα για να προσαρμόσει την επάνδρωση και τις επιχειρήσεις της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) σε σύντομο χρονικό διάστημα προκειμένου να υποστηρίξει, όπως αρμόζει και σύμφωνα με την εντολή της, την υλοποίηση από τους Λίβυους, των συμφωνιών και των μέτρων οικοδόμησης εμπιστοσύνης ή προς απάντηση σε ανάγκες τους που έχουν ήδη εκφρασθεί και περαιτέρω ζητά από το Γενικό Γραμματέα να τηρεί το Συμβούλιο Ασφαλείας ενήμερο πριν από τις αλλαγές αυτές στην Αποστολή Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) με τις εκθέσεις του σύμφωνα με την παράγραφο 27 αυτής της απόφασης.

Μέτρα Κυρώσεων

11. Επαναβεβαιώνει ότι τα μέτρα της απαγόρευσης ταξιδιών και της δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων τα οποία ορίζονται στις παραγράφους 15, 16, 17, 19, 20 και 21 της απόφασης 1970 (2011), όπως έχουν τροποποιηθεί από τις παραγράφους 14, 15 και 16 της απόφασης 2009 (2011), εφαρμόζονται σε άτομα και φορείς που καθορίζονται σύμφωνα με την προαναφερθείσα απόφαση και την απόφαση 1973 (2011) και από την Επιτροπή η οποία έχει συσταθεί σύμφωνα με την παράγραφο 24 της απόφασης 1970 (2011) και επαναβεβαιώνει ότι αυτά τα μέτρα εφαρμόζονται επίσης σε άτομα και φορείς τα οποία κρίνεται από την Επιτροπή ότι εμπλέκονται σε ή παρέχουν υποστήριξη για άλλες ενέργειες οι οποίες συνιστούν απειλή για την ειρήνη, τη σταθερότητα ή την ασφάλεια της Λιβύης, ή εμποδίζουν ή υπονομεύουν την επιτυχή ολοκλήρωση της πολιτικής της μετάβασης και αποφασίζει ότι τέτοιου είδους ενέργειες μπορεί να περιλαμβάνουν, αλλά δεν περιορίζονται, στις εξής:

α) σχεδιασμό, καθοδήγηση ή τέλεση ενεργειών οι οποίες παραβιάζουν το εφαρμοστέο διεθνές δίκαιο των ανθρωπίνων δικαιωμάτων ή το διεθνές ανθρωπιστικό δίκαιο ή ενέργειες που συνιστούν παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων στη Λιβύη,

(β) επιθέσεις εναντίον οποιουδήποτε αερολιμένα, χερσαίου ή θαλάσσιου λιμένα στη Λιβύη ή εναντίον Κρατικών θεσμών ή εγκαταστάσεων της Λιβύης, συμπεριλαμβανομένων των εγκαταστάσεων πετρελαίου ή εναντίον οποιασδήποτε αλλοδαπής αποστολής στη Λιβύη,

(γ) παροχή υποστήριξης σε ένοπλες ομάδες ή εγκληματικά δίκτυα μέσω της παράνομης εκμετάλλευσης αργού πετρελαίου ή οποιωνδήποτε άλλων φυσικών πόρων στη Λιβύη,

(δ) απειλή ή εξαναγκασμό των Κρατικών οικονομικών ιδρυμάτων της Λιβύης και της Λιβυκής Εθνικής Εταιρίας Πετρελαίου, ή ανάμιξη σε οποιαδήποτε ενέργεια η οποία μπορεί να οδηγήσει ή να καταλήξει σε υπεξαίρεση κρατικών κεφαλαίων της Λιβύης,

(ε) παραβίαση ή συνδρομή στην αποφυγή της εφαρμογής των διατάξεων του εμπάργκο όπλων στη Λιβύη το οποίο επιβλήθηκε με την απόφαση 1970 (2011),

(στ) τέλεση ενέργειας για ή εκ μέρους ή σύμφωνα με την καθοδήγηση κατονομαζόμενου ατόμου ή φορέα.

12. Επαναλαμβάνει ότι άτομα και φορείς τα οποία κρίνεται από την Επιτροπή ότι έχουν παραβιάσει τις διατάξεις της απόφασης 1970 (2011), συμπεριλαμβανομένου του εμπάργκο όπλων ή ότι έχουν βοηθήσει άλλους να το πράξουν, υπόκεινται σε καθορισμό και επισημαίνει ότι τούτος περιλαμβάνει και εκείνους οι οποίοι βοηθούν στην παραβίαση της δέσμευσης περιουσιακών στοιχείων και της απαγόρευσης ταξιδιών της απόφασης 1970 (2011).

13. Καταδικάζει τις συνεχιζόμενες παραβιάσεις των μέτρων που περιέχονται στην απόφαση 1970 (2011) και δίνει εντολή στην Επιτροπή, σύμφωνα με την εντολή της και τις κατευθυντήριες γραμμές της, να διεξάγει διαβουλεύσεις όσο το δυνατό συντομότερα με οποιοδήποτε Κράτος Μέλος σχετικά με το οποίο η Επιτροπή κρίνει ότι υπάρχουν αξιόπιστες πληροφορίες που παρέχουν εύλογους λόγους να θεωρείται ότι διευκολύνει αυτές τις παραβιάσεις ή οποιεσδήποτε άλλες ενέργειες μη συμμόρφωσης με αυτά τα μέτρα.

Πρόληψη παράνομων εξαγωγών πετρελαίου

14. Αποφασίζει να παρατείνει, έως τις 31 Μαρτίου 2016, τις εξουσιοδοτήσεις που έχουν παρασχεθεί και τα μέτρα που έχουν επιβληθεί με την απόφαση 2146 (2014).

15. Παροτρύνει τη Λιβυκή κυβέρνηση να παρέχει τακτικές ενημερώσεις προς την Επιτροπή σχετικά με τα λιμάνια, τα κοιτάσματα πετρελαίου και τις εγκαταστάσεις που βρίσκονται υπό τον έλεγχό της και να πληροφορεί την Επιτροπή σχετικά με το μηχανισμό που χρησιμοποιείται για να επιβεβαιώσει τις νόμιμες εξαγωγές αργού πετρελαίου.

Εμπάργκο όπλων

16. Τονίζει ότι τα όπλα και το σχετικό υλικό, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών πυρομαχικών και ανταλλακτικών τα οποία παρέχονται, πωλούνται ή μεταφέρονται ως συνδρομή στον τομέα της ασφάλειας ή στον τομέα του αφοπλισμού στη Λιβυκή κυβέρνηση σύμφωνα με την παράγραφο 8 της απόφασης 2174 (2014), δεν πρέπει να μεταπωλούνται, να μεταφέρονται ή να διατίθενται για χρήση σε άλλους εκτός από τον καθορισμένο τελικό χρήστη.

17. Παροτρύνει τη Λιβυκή κυβέρνηση να βελτιώσει περαιτέρω την εποπτεία και τον έλεγχο όπλων ή σχετικού υλικού τα οποία παρέχονται, πωλούνται ή μεταφέρονται στη Λιβύη σύμφωνα με την παράγραφο 9(γ) της απόφασης 1970 (2011) ή την παράγραφο 8 της απόφασης 2174 (2014), μεταξύ άλλων μέσω της χρήσης πιστοποιητικών τελικού χρήστη και παροτρύνει τα Κράτη Μέλη και τους περιφερειακούς οργανισμούς να παρέχουν βοήθεια στη Λιβυκή κυβέρνηση ώστε να ενδυναμωθεί η νυν υφιστάμενη υποδομή και μηχανισμοί προς το σκοπό αυτό.

18. Επαναλαμβάνει την έκκλησή του προς τη Λιβύη, να αντιμετωπίσει με τη βοήθεια διεθνών εταίρων, την παράνομη μεταφορά, την αποσταθεροποιητική συσσώρευση και την κακή χρήση μικρών και ελαφρών όπλων στη χώρα και να εξασφαλίσει την ασφαλή και αποτελεσματική διαχείριση, αποθήκευση και ασφάλεια των αποθεμάτων μικρών και ελαφρών όπλων και τη συλλογή και/ή καταστροφή των πλεονασματικών, κατασχεθέντων, χωρίς σήμανση ή παράνομα κατεχόμενων όπλων και πυρομαχικών.

19. Καλεί όλα τα Κράτη Μέλη, προκειμένου να διασφαλιστεί η αυστηρή εφαρμογή του εμπάργκο όπλων, το οποίο επιβλήθηκε με βάση τις παραγράφους 9 και 10 της απόφασης 1970 και τροποποιήθηκε από μεταγενέστερες αποφάσεις, να επιθεωρούν στο έδαφός τους, συμπεριλαμβανομένων των θαλασσίων λιμένων και των αερολιμένων, σύμφωνα με τις εθνικές αρχές και τη νομοθεσία

τους και σε συμφωνία με το διεθνές δίκαιο, ειδικότερα το δίκαιο της θάλασσας και τις διεθνείς συμφωνίες περί πολιτικής αεροπορίας, σκάφη και αεροσκάφη που κατευθύνονται προς ή προέρχονται από τη Λιβύη, εάν το εν λόγω Κράτος διαθέτει πληροφορίες που παρέχουν εύλογους λόγους να θεωρείται ότι το φορτίο περιέχει αντικείμενα η προμήθεια, πώληση, μεταφορά ή εξαγωγή των οποίων απαγορεύεται από τις παραγράφους 9 ή 10 της απόφασης 1970 (2011), όπως έχουν τροποποιηθεί από την παράγραφο 13 της απόφασης 2009 (2011), τις παραγράφους 9 και 10 της απόφασης 2095 (2013) και την παράγραφο 8 της απόφασης 2174 (2014) ώστε να διασφαλιστεί η αυστηρή εφαρμογή των διατάξεων αυτών και καλεί όλα τα Κράτη σημαίας αυτών των σκαφών και αεροσκαφών να συνεργαστούν σε αυτές τις επιθεωρήσεις.

20. Επαναβεβαιώνει την απόφασή του να εξουσιοδοτήσει όλα τα Κράτη Μέλη να και επαναβεβαιώνει την απόφασή του ότι όλα τα Κράτη Μέλη, σε περίπτωση που ανακαλύψουν αντικείμενα τα οποία απαγορεύονται από την παράγραφο 9 ή 10 της απόφασης 1970, όπως τροποποιήθηκε από την παράγραφο 13 της απόφασης 2009 (2011), τις παραγράφους 9 και 10 της απόφασης 2095 (2013) και την παράγραφο 8 της απόφασης 2174 (2014), θα κατάσχουν και διαθέτουν (παραδείγματος χάρη μέσω καταστροφής, αχρήστευσης, αποθήκευσης ή μεταφοράς σε ένα Κράτος άλλο από τα Κράτη προέλευσης ή προορισμού προς διάθεση) αυτά τα αντικείμενα και περαιτέρω επαναβεβαιώνει την απόφασή του ότι όλα τα Κράτη Μέλη θα συνεργάζονται σε αυτές τις προσπάθειες.

21. Ζητά από κάθε Κράτος Μέλος, όταν διεξάγει επιθεώρηση σύμφωνα με την παράγραφο 19 αυτής της απόφασης, να υποβάλει ταχέως μια αρχική έγγραφη έκθεση προς την Επιτροπή που θα περιέχει, ιδιαίτερα, επεξήγηση των λόγων για τις επιθεωρήσεις, τα αποτελέσματα αυτών των επιθεωρήσεων και εάν παρασχέθηκε συνεργασία ή όχι και, εάν βρεθούν αντικείμενα των οποίων η μεταφορά απαγορεύεται, περαιτέρω ζητά από αυτά τα Κράτη Μέλη, να υποβάλουν στην Επιτροπή, σε μεταγενέστερη φάση, μια επακόλουθη έγγραφη έκθεση η οποία να περιέχει σχετικές λεπτομέρειες για την επιθεώρηση, την κατάσχεση και τη διάθεση και σχετικές λεπτομέρειες για τη μεταφορά, συμπεριλαμβανομένης περιγραφής των αντικειμένων, της προέλευσής τους και του επιδιωκόμενου προορισμού τους, εάν αυτές οι πληροφορίες δεν περιέχονται στην αρχική έκθεση.

Περιουσιακά Στοιχεία

22. Χαιρετίζει τις προσπάθειες των Λιβυκών αρχών να εφαρμόσουν μέτρα για την αύξηση της διαφάνειας των κυβερνητικών εσόδων και δαπανών, συμπεριλαμβανομένων μισθών, επιδομάτων και άλλων εμβασμάτων από την Κεντρική Τράπεζα της Λιβύης και χαιρετίζει τις προσπάθειες των Λιβυκών αρχών να εξαλείψουν την καταβολή πληρωμών δύο φορές και να αγωνιστούν εναντίον της παράνομης εκτροπής των πληρωμών και ενθαρρύνει περαιτέρω μέτρα στην κατεύθυνση αυτή τα οποία θα διασφαλίσουν τη μακροχρόνια βιωσιμότητα των οικονομικών πόρων της Λιβύης.

23. Υποστηρίζει τις προσπάθειες των Λιβυκών αρχών να ανακτήσουν κεφάλαια που έχουν υπεξαιρεθεί υπό το καθεστώς Καντάφι και ενθαρρύνει, στην κατεύθυνση αυτή, τις Λιβυκές αρχές και τα Κράτη Μέλη τα οποία έχουν δεσμεύσει περιουσιακά στοιχεία σύμφωνα με τις αποφάσεις 1970 (2011) και 1973 (2011), όπως τροποποιήθηκαν με την απόφαση 2009 (2011), να συνεννοούνται μεταξύ τους σχετικά με τις απαιτήσεις επί υπεξαιρεθέντων κεφαλαίων και σχετικών ζητημάτων κυριότητας.

Ομάδα Εμπειρογνωμόνων

24. Αποφασίζει να παρατείνει έως τις 30 Απριλίου 2016 την εντολή της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων, η οποία συστάθηκε με βάση την παράγραφο 24 της απόφασης 1973 (2011) και τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις 2040 (2012), 2146 (2014) και 2174 (2014), εκφράζει την πρόθεσή του να επανεξετάσει την εντολή και να λάβει κατάλληλα μέτρα σχετικά με την περαιτέρω παράταση όχι αργότερα από δώδεκα μήνες από την υιοθέτηση της παρούσας απόφασης και αποφασίζει ότι η Ομάδα θα έχει τα ακόλουθα καθήκοντα:

(α) να βοηθήσει την Επιτροπή στην υλοποίηση της εντολής της όπως ορίζεται στην παράγραφο 24 της απόφασης 1970 (2011) και τροποποιήθηκε με τις αποφάσεις 2146 (2014) και 2174 (2014) και με την παρούσα απόφαση,

(β) να συγκεντρώνει, εξετάζει και αναλύει πληροφορίες από τα Κράτη, τους σχετικούς φορείς των Ηνωμένων Εθνών, τους περιφερειακούς οργανισμούς και άλλες ενδιαφερόμενες πλευρές σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίστηκαν στις αποφάσεις 1970 (2011), 1973 (2011), 2146 (2014) και 2174 (2014) και τροποποιήθηκαν με τις αποφάσεις 2009 (2011), 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014) και με την παρούσα απόφαση, ιδιαίτερα περιστατικά μη συμμόρφωσης,

(γ) να κάνει συστάσεις για ενέργειες τις οποίες το Συμβούλιο, η Επιτροπή, η Λιβυκή κυβέρνηση ή άλλα Κράτη μπορεί να εξετάσουν για τη βελτίωση της εφαρμογής των σχετικών μέτρων,

(δ) να παρέχει στο Συμβούλιο μια ενδιάμεση έκθεση επί της εργασίας της όχι αργότερα από 180 ημέρες από το διορισμό της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων και μια τελική έκθεση προς το Συμβούλιο, μετά από συζήτηση με την Επιτροπή, όχι αργότερα από τις 15 Μαρτίου 2016, με τα πορίσματα και τις συστάσεις της.

25. Παροτρύνει όλα τα Κράτη, τους σχετικούς φορείς των Ηνωμένων Εθνών, συμπεριλαμβανομένης της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL), και άλλες ενδιαφερόμενες πλευρές, να συνεργαστούν πλήρως με την Επιτροπή και την Ομάδα, ιδιαίτερα μέσω της παροχής πληροφοριών που έχουν στη διάθεσή τους για την εφαρμογή των μέτρων τα οποία έχουν αποφασιστεί στις αποφάσεις 1970 (2011), 1973 (2011), 2146 (2014) και 2174 (2014) και τροποποιηθεί με τις αποφάσεις 2009 (2011) και 2040 (2012), 2095 (2013), 2144 (2014) και με την παρούσα απόφαση, ιδιαίτερα περιστατικά μη συμμόρφωσης και καλεί την Αποστολή Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) και τη Λιβυκή κυβέρνηση να υποστηρίξουν το ερευνητικό έργο της Ομάδας εντός της Λιβύης, μεταξύ άλλων μέσω της ανταλλαγής πληροφοριών, της διευκόλυνσης της διέλευσης και της παροχής πρόσβασης σε εγκαταστάσεις αποθήκευσης όπλων, όπως αρμόζει.

26. Καλεί όλες τις πλευρές και όλα τα Κράτη να διασφαλίσουν την ασφάλεια των μελών της Ομάδας Εμπειρογνωμόνων, και καλεί όλες τις πλευρές και όλα τα Κράτη, συμπεριλαμβανομένης της Λιβύης και των χωρών της περιοχής, να παρέχουν απρόσκοπτη και άμεση πρό-

σβαση, ιδιαίτερα σε πρόσωπα, έγγραφα και τοποθεσίες που η Ομάδα Εμπειρογνωμόνων θεωρεί σχετικά με την εκπλήρωση της εντολής της.

Υποβολή Εκθέσεων και Επανεξέταση

27. Ζητά από το Γενικό Γραμματέα να υποβάλει εκθέσεις προς το Συμβούλιο Ασφαλείας σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας απόφασης, τουλάχιστον κάθε 60 ημέρες.

28. Βεβαιώνει την ετοιμότητά του να επανεξετάσει την καταλληλότητα των μέτρων που περιέχονται στην παρούσα απόφαση, συμπεριλαμβανομένης της ενδυνάμωσης, τροποποίησης, αναστολής ή άρσης των μέτρων και την ετοιμότητά του να επανεξετάσει την εντολή της Αποστολής Υποστήριξης των Ηνωμένων Εθνών στη Λιβύη (UNSMIL) όπως μπορεί να είναι απαραίτητο ανά πάσα στιγμή, ενόψει των εξελίξεων στη Λιβύη, ιδιαίτερα τα αποτελέσματα του διευκολυνόμενου από τα Ηνωμένα Έθνη διαλόγου.

29. Αποφασίζει να συνεχίσει να ασχολείται ενεργά με το ζήτημα.

Η απόφαση αυτή να δημοσιευθεί στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως.

Αθήνα, 15 Μαΐου 2015

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΤΖΙΑΣ



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004